

Abstract of a Decision

Auszug aus der Entscheidung

(Article 25(3) b))

(Artikel 25 Absatz 3 Buchstabe b)

1. Name of the State of origin of the decision:

Name des Ursprungsstaats der Entscheidung: _____

(identify territorial unit if applicable)

(gegebenenfalls die Gebietseinheit angeben) _____

2. Competent authority issuing the Statement

Für die Ausstellung der Bescheinigung zuständige Behörde

2.1 Name:

Name: _____

2.2 Address:

Adresse: _____

2.3 Telephone number:

Telefonnummer: _____

2.4 Fax number:

Faxnummer: _____

2.5 E-mail:

E-Mail-Adresse: _____

3. The decision¹

Entscheidung¹

3.1 Type of authority: ☐ **judicial authority** or ☐ **administrative authority²**

Art der Behörde: Gericht oder Verwaltungsbehörde²

3.2 Name and place of authority:

Name und Ort der Behörde: _____

3.3 (address if applicable)

(gegebenenfalls Adresse)

¹ For the definition of decision see Article 19(1).

Zur Definition des Begriffs Entscheidung siehe Artikel 19 Absatz 1.

² The Administrative Authority referred to in this Statement meets the requirements of Article 19(3).

Die Verwaltungsbehörde, auf die in diesem Schriftstück Bezug genommen wird, erfüllt die Erfordernisse aus Artikel 19 Absatz 3.

3.4 Date of the decision: (dd/mm/yyyy)
Datum der Entscheidung: _____ (TT/MM/JJJJ)

3.5 Date of effect of the decision: (dd/mm/yyyy)
Datum, an dem die Entscheidung wirksam wurde: _____ (TT/MM/JJJJ)

3.6 Reference number of the decision:
Aktenzeichen der Entscheidung: _____

3.7 Names of the parties to the decision:
Name der Parteien der Entscheidung:

3.8 Decision results from:
Die Entscheidung ergibt sich aus einem:

- ☐ **Divorce or legal separation proceedings**
Scheidungsverfahren oder Trennungsverfahren
- ☐ **Parentage establishment proceedings**
Verfahren zur Feststellung der Abstammung
- ☐ **Maintenance proceedings**
Unterhaltsverfahren
- ☐ **Parental responsibility proceedings**
Verfahren über die elterliche Verantwortung
- ☐ **Other:**
Sonstiges: _____

4. Name of the debtor:
Name der verpflichteten Person: _____

5. Terms of decision

Tenor der Entscheidung

5.1 Maintenance payable for one person or a group of persons (specify currency³ for each amount)

Einer einzigen Person oder einer Gruppe von Personen zu zahlender Unterhalt (bitte die Währung³ für jeden Betrag angeben)

Name(s) and date(s) of birth of the person(s) entitled to support / maintenance, arrears and other payments

Name(n) und Geburtsdatum(-daten) der Person(en), die Anspruch auf Unterhalt, Zahlungsrückstände und andere Zahlungen hat(haben)

a. Family name(s):

Familiennamen(n): _____

Given name(s):

Vorname(n): _____

Date of birth:

Geburtsdatum: _____ (dd/mm/yyyy) (TT/MM/JJJJ)

b. Family name(s):

Familiennamen(n): _____

Given name(s):

Vorname(n): _____

Date of birth:

Geburtsdatum: _____ (dd/mm/yyyy) (TT/MM/JJJJ)

c. Family name(s):

Familiennamen(n): _____

Given name(s):

Vorname(n): _____

Date of birth:

Geburtsdatum: _____ (dd/mm/yyyy) (TT/MM/JJJJ)

5.1.1 Terms of payment of support / maintenance

Modalitäten zur Zahlung des Unterhalts

☐ ⁴ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay support /**

maintenance in the amount of _____ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Unterhalt in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

This payment includes

Diese Zahlung enthält

☐ **arrears**

Zahlungsrückstände

☐ **retroactive maintenance**

rückwirkende Unterhaltszahlungen

☐ **interest**

Zinsen

☐ **health insurance**

Krankenversicherung

☐ **school fees**

Schulgebühren

³ Currency should be specified using the ISO code

Die Währung ist unter Verwendung des ISO-Code anzugeben

⁴ Where different payments are provided for different periods please replicate this information for such periods with the understanding that at the new beginning date the former amount is replaced by the new one. Wenn unterschiedliche Zahlungen für verschiedene Zeiträume vorgesehen sind, bitte diese Information für diese Zeiträume anführen, wobei der frühere Betrag zu jedem neuen Zeitpunkt, zu dem die Zahlung beginnt, durch den neuen Betrag ersetzt wird.

☐ **other payments, arrangements or conditions (specify)*:** _____
andere Zahlungen, Vereinbarungen oder Bedingungen (bitte angeben*):

5.1.2 Terms of payment of arrears

Modalitäten zur Zahlung von Rückständen

☐ **As of** _____ **(dd/mm/yyyy) the total amount of arrears is**
in the amount of _____
Am (TT/MM/JJJJ) beträgt der Gesamtbetrag der Zahlungsrückstände:
Beginning _____ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay arrears**
in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der Zahlungsrückstände in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **single Payment** ☐ **other (specify):** _____
jährlich einmalige Zahlung Sonstiges (bitte angeben):

5.1.3 Terms of payment of retroactive maintenance

Modalitäten zu rückwirkenden Unterhaltszahlung

☐ **As of** _____ **(dd/mm/yyyy) the total amount of retroactive maintenance**
is in the amount of _____
Am (TT/MM/JJJJ) beträgt der Gesamtbetrag der rückwirkenden Unterhaltszahlung:
Beginning _____ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay retroactive**
maintenance in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der rückwirkenden Unterhaltszahlung in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **single Payment** ☐ **other (specify):** _____
jährlich einmalige Zahlung Sonstiges (bitte angeben):

5.1.4 Other payments as provided in the decision

Weitere in der Entscheidung vorgesehene Zahlungen

☐ **Beginning** _____ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay interest**
in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Zinsen in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

* Include extract of the decision if necessary
Bitte bei Bedarf einen Auszug aus der Entscheidung beifügen.

- ☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):
- ☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay health insurance**
in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Krankenversicherung in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):
- ☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay school fees**
in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Schulgebühren in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):
- ☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall make other payments,**
arrangements or conditions (specify*) _____
to be paid in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person andere Zahlungen, trifft andere Vereinbarungen oder vereinbart andere Bedingungen (bitte angeben*) in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

5.1.5 Lump sum
Pauschalzahlung

The debtor shall pay the lump sum amount of _____ **on**
Die verpflichtete Person zahlt den Pauschalbetrag in Höhe von:

- ☐ **Due date** _____ (dd/mm/yyyy)
bei Fälligkeit am (TT/MM/JJJJ)
- ☐ **Another frequency (specify*):**
_____entsprechend einem Fälligkeitsplan (bitte angeben): _____

5.2 Maintenance payments for more than one person on an individual basis (specify currency⁵ for each amount)
Unterhaltszahlungen für mehr als eine Person auf einer individuellen Grundlage (bitte die Währung für jeden Betrag angeben)

a. Family name(s):
Familiennamen(n): _____

⁵ Currency should be specified using the ISO code
Die Währung ist unter Verwendung des ISO-Code anzugeben

Given name(s):

Vorname(n): _____

Date of birth:

Geburtsdatum: _____ (dd/mm/yyyy) (TT/MM/JJJJ)

☐ ⁶ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay support /

maintenance in the amount of _____ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Unterhalt in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

This payment includes ☐ **arrears** ☐ **retroactive maintenance**
Diese Zahlung enthält Zahlungsrückstände rückwirkende Unterhaltszahlungen

☐ **interest** ☐ **health insurance** ☐ **school fees**
Zinsen Krankenversicherung Schulgebühren

☐ **other payments, arrangements or conditions (specify)*:** _____
andere Zahlungen, Vereinbarungen oder Bedingungen (bitte angeben*)

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay arrears

in the amount of _____ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der Zahlungsrückstände in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **single Payment** ☐ **other (specify):** _____
jährlich einmalige Zahlung Sonstiges (bitte angeben):

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay retroactive

maintenance in the amount of _____ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der rückwirkenden Unterhaltszahlung in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **single Payment** ☐ **other (specify):** _____
jährlich einmalige Zahlung Sonstiges (bitte angeben):

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay interest

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Zinsen

⁶ Where different payments are provided for different periods please replicate this information for such periods with the understanding that at the new beginning date the former amount is replaced by the new one. Wenn unterschiedliche Zahlungen für verschiedene Zeiträume vorgesehen sind, bitte diese Information für diese Zeiträume anführen, wobei der frühere Betrag bei jedem neuen Zeitpunkt, zu dem die Zahlung beginnt, durch den neuen Betrag ersetzt wird.

* Include extract of the decision if necessary
Bitte bei Bedarf einen Auszug aus der Entscheidung beifügen.

in the amount of _____ every:
in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

- ☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay health insurance
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Krankenversicherung

in the amount of _____ every:
in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

- ☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay school fees

in the amount of _____ every:
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Schulgebühren in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

- ☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall make other payments,
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person andere Zahlungen,

arrangements or conditions (specify _____
trifft andere Vereinbarungen oder vereinbart andere Bedingungen (bitte angeben*)

to be paid in the amount of _____ every:
in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

Lump sum

Pauschalzahlung

The debtor shall pay the lump sum amount of _____ on:
Die verpflichtete Person zahlt den Pauschalbetrag in Höhe von:

- ☐ **Due date** _____ (dd/mm/yyyy)
bei Fälligkeit am (TT/MM/JJJJ)

- ☐ **Another frequency (specify:** _____
entsprechend einem Fälligkeitsplan (bitte angeben):

a. **Family name(s):** _____
Familiennamen(n):

Given name(s):

Vorname(n): _____

Date of birth:

Geburtsdatum: _____ (dd/mm/yyyy) (TT/MM/JJJJ)

☐ ⁷ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay support /

maintenance in the amount of _____ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Unterhalt in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

This payment includes ☐ **arrears** ☐ **retroactive maintenance**
Diese Zahlung enthält Zahlungsrückstände rückwirkende Unterhaltszahlungen

☐ **interest** ☐ **health insurance** ☐ **school fees**
Zinsen Krankenversicherung Schulgebühren

☐ **other payments, arrangements or conditions (specify)*:** _____
andere Zahlungen, Vereinbarungen oder Bedingungen (bitte angeben*):

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay arrears

in the amount of _____ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der Zahlungsrückstände in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **single Payment** ☐ **other (specify):** _____
jährlich einmalige Zahlung Sonstiges (bitte angeben):

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay retroactive

maintenance in the amount of _____ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der rückwirkenden Unterhaltszahlung in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **single Payment** ☐ **other (specify):** _____
jährlich einmalige Zahlung Sonstiges (bitte angeben):

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay interest

⁷ Where different payments are provided for different periods please replicate this information for such periods with the understanding that at the new beginning date the former amount is replaced by the new one.
Wenn unterschiedliche Zahlungen für verschiedene Zeiträume vorgesehen sind, bitte diese Information für diese Zeiträume anführen, wobei der frühere Betrag bei jedem neuen Zeitpunkt, zu dem die Zahlung beginnt, durch den neuen Betrag ersetzt wird.

* Include extract of the decision if necessary.
Bitte bei Bedarf einen Auszug aus der Entscheidung beifügen.

in the amount of _____ every:

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Zinsen in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay health insurance

in the amount of _____ every:

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Krankenversicherung in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay school fees

in the amount of _____ every:

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Schulgebühre in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall make other payments

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person andere Zahlungen,

arrangements or conditions (specify)*: _____

trifft andere Vereinbarungen oder vereinbart andere Bedingungen (bitte angeben*)

to be paid in the amount of _____ **every:**
in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

Lump sum

Pauschalzahlung

The debtor shall pay the lump sum amount of _____ **on:**

Die verpflichtete Person zahlt den Pauschalbetrag in Höhe von:

☐ **Due date** _____ (dd/mm/yyyy)
bei Fälligkeit am _____ (TT/MM/JJJJ)

☐ **Another frequency (specify):** _____
entsprechend einem Fälligkeitsplan (bitte angeben):

* Include extract of the decision if necessary.
Bitte bei Bedarf einen Auszug aus der Entscheidung beifügen.

b. Family name(s):
Familiennamen(n): _____

Given name(s):
Vorname(n): _____

Date of birth: _____ **(dd/mm/yyyy)**
Geburtsdatum: _____ **(TT/MM/JJJJ)**

☐ ⁸ **Beginning** _____ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay support /**
maintenance in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Unterhalt in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):
This payment includes ☐ **arrears** ☐ **retroactive maintenance**
Diese Zahlung enthält Zahlungsrückstände rückwirkende Unterhaltszahlungen
☐ **interest** ☐ **health insurance** ☐ **school fees**
Zinsen Krankenversicherung Schulgebühren
☐ **other payments, arrangements or conditions (specify)*:** _____
andere Zahlungen, Vereinbarungen oder Bedingungen (bitte angeben*):

☐ **Beginning** _____ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay arrears**
in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der Zahlungsrückstände in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **single Payment** ☐ **other (specify):** _____
jährlich einmalige Zahlung Sonstiges (bitte angeben):

☐ **Beginning** _____ **(dd/mm/yyyy) the debtor shall pay retroactive**
maintenance in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der rückwirkenden Unterhaltszahlung in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **single Payment** ☐ **other (specify):** _____
jährlich einmalige Zahlung Sonstiges (bitte angeben):

⁸ Where different payments are provided for different periods please replicate this information for such periods with the understanding that at the new beginning date the former amount is replaced by the new one. Wenn unterschiedliche Zahlungen für verschiedene Zeiträume vorgesehen sind, bitte diese Information für diese Zeiträume anführen, wobei der frühere Betrag bei jedem neuen Zeitpunkt, zu dem die Zahlung beginnt, durch den neuen Betrag ersetzt wird.

* Include extract of the decision if necessary
Bitte bei Bedarf einen Auszug aus der Entscheidung beifügen.

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay interest
in the amount of _____ every:
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Zinsen in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay health insurance
in the amount of _____ every:
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Krankenversicherung in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall pay school fees
in the amount of _____ every:
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Schulgebühren in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) the debtor shall make other payments,
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person andere Zahlungen,
arrangements or conditions (specify*): _____
trifft andere Vereinbarungen oder vereinbart andere Bedingungen (bitte angeben*):
to be paid in the amount of _____ **every:**
in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

Lump sum
Pauschalzahlung

The debtor shall pay the lump sum amount of on:
Die verpflichtete Person zahlt den Pauschalbetrag in Höhe von: _____

☐ **Due date** _____ (dd/mm/yyyy)
bei Fälligkeit am _____ (TT/MM/JJJJ)

☐ **Another frequency (specify):** _____
entsprechend einem Fälligkeitsplan (bitte angeben):

5.3 Maintenance payments directed to a public body (specify currency⁹ for each amount)

Unterhaltszahlungen an eine öffentliche Aufgaben wahrnehmende Einrichtung (bitte die Währung für jeden Betrag angeben)

- a. **Name of the public body:** _____
Name der öffentliche Aufgaben wahrnehmenden Einrichtung: _____
- b. **Family name(s) of the contact person:** _____
Familiennamen(n) der Kontaktperson: _____
- c. **Given name(s) of the contact person:** _____
Vorname(n) der Kontaktperson: _____
- d. **Address:** _____
Adresse: _____
- e. **Telephone numbers:** _____
Telefonnummern: _____
- f. **Fax number:** _____
Faxnummer: _____
- g. **E-mail:** _____
E-Mail-Adresse: _____

☐ ¹⁰ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay support /**

maintenance in the amount of _____ **every:**

Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Unterhalt in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben): _____

This payment includes ☐ **arrears** ☐ **retroactive maintenance**
Diese Zahlung enthält Zahlungsrückstände rückwirkende Unterhaltszahlungen

☐ **interest** ☐ **health insurance** ☐ **school fees**
Zinsen Krankenversicherung Schulgebühren

☐ **other payments, arrangements or conditions (specify^{*}):** _____
andere Zahlungen, Vereinbarungen oder Bedingungen (bitte angeben^{*}): _____

⁹ Currency should be specified using the ISO code.

Die Währung ist unter Verwendung des ISO-Code anzugeben.

¹⁰ Where different payments are provided for different periods please replicate this information for such periods with the understanding that at the new beginning date the former amount is replaced by the new one. Wenn unterschiedliche Zahlungen für verschiedene Zeiträume vorgesehen sind, bitte diese Information für diese Zeiträume anführen, wobei der frühere Betrag bei jedem neuen Zeitpunkt, zu dem die Zahlung beginnt, durch den neuen Betrag ersetzt wird.

^{*} Include extract of the decision if necessary

Bitte bei Bedarf einen Auszug aus der Entscheidung beifügen.

- ☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay arrears**
in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der Zahlungsrückstände in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **single Payment** ☐ **other (specify):** _____
jährlich einmalige Zahlung Sonstiges (bitte angeben):

- ☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay retroactive**
maintenance in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person den Betrag der rückwirkenden Unterhaltszahlung in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **single Payment** ☐ **other (specify):** _____
jährlich einmalige Zahlung Sonstiges (bitte angeben):

- ☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay interest**
in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Zinsen in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

- ☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay health insurance**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Krankenversicherung
in the amount of _____ **every:**
in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

- ☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall pay school fees**
in the amount of _____ **every:**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person Schulgebühren in Höhe von:
☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich
☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

- ☐ **Beginning** _____ (dd/mm/yyyy) **the debtor shall make other payments,**
Ab dem (TT/MM/JJJJ) zahlt die verpflichtete Person andere Zahlungen,

arrangements or conditions (specify*): _____
trifft andere Vereinbarungen oder vereinbart andere Bedingungen (bitte angeben*):

to be paid in the amount of _____ **every:**
in Höhe von:

☐ **week** ☐ **two weeks** ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month**
wöchentlich vierzehntägig monatlich vierteljährlich halbjährlich

☐ **year** ☐ **other (specify):** _____
jährlich Sonstiges (bitte angeben):

Lump sum

Pauschalzahlung

The debtor shall pay the lump sum amount of _____ **on**
Die verpflichtete Person zahlt den Pauschalbetrag in Höhe von:

☐ **Due date** _____ **(dd/mm/yyyy)**
bei Fälligkeit am _____ **(TT/MM/JJJJ)**

☐ **Another frequency (specify):** _____
entsprechend einem Fälligkeitsplan (bitte angeben):

6. Indexation of maintenance

Anpassung des Unterhalts durch Indexierung

☐ **The decision is silent about indexation**
Die Entscheidung enthält keine Angaben zur Anpassung durch Indexierung

☐ **The maintenance is indexed by operation of law.**
Der Unterhalt wird von Rechts wegen durch Indexierung angepasst.

☐ **The maintenance should be indexed every year by** _____ **%**
Der Unterhalt ist jährlich durch Indexierung anzupassen um

☐ **The maintenance should be indexed as follows:** _____
Der Unterhalt ist jährlich wie folgt durch Indexierung anzupassen:

7. Interest where maintenance payments are late

Zinsen bei Zahlungsverzug

☐ **The decision is silent about interest where maintenance payments are late**
Die Entscheidung enthält keine Angaben zu den Zinsen bei Zahlungsverzug

☐ **The interest on late payments is by operation of law.**
Zinsen bei Zahlungsverzug sind von Rechts wegen vorgesehen.

☐ **Unpaid amounts generate interest where payments are late**
at the following rate: _____ **%**
Für die zu zahlenden Beträge fallen bei Zahlungsverzug Zinsen an in Höhe von:

per ☐ **month** ☐ **3 month** ☐ **6 month** ☐ **year**
monatlich vierteljährlich halbjährlich jährlich

☐ **The interest is:** ☐ **simple or** ☐ **compound**
Die Verzinsung ist: linear oder exponentiell

8. Effect of the decision

Wirkung der Entscheidung

This decision shall remain in effect:

Diese Entscheidung bleibt vollstreckbar:

☐ **Until the child(ren) has (have) reached the age of:** _____
bis zu dem Zeitpunkt, in dem das(die) Kind(er) das ____ Lebensjahr vollendet hat(haben)

☐ **Until the child(ren) is (are) self-supporting**
bis zu dem Zeitpunkt, in dem das(die) Kind(er) finanziell unabhängig ist(sind)

☐ **Until the child(ren) has (have) completed education (specify):**
bis zu dem Zeitpunkt, in dem das(die) Kind(er) seine(ihre) Ausbildung abgeschlossen hat(haben) (bitte angeben):

☐ **Secondary school**
weiterführende Schule

☐ **High school**
Gymnasium

☐ **College**
Fachschule

☐ **University**
Universität

☐ **Other:**
Sonstiges: _____

☐ **Until the creditor is self-supporting**
bis zu dem Zeitpunkt, in dem die berechtigte Person unabhängig ist

☐ **Unless and until it is changed or discontinued by further decision or by operation of law**
es sei denn, sie wird geändert oder die Vollstreckung durch eine andere Entscheidung oder kraft Gesetzes unterbrochen

☐ **Other:**
Sonstiges: _____

9. Costs and expenses

Kosten und Auslagen

☐ **The decision is silent about costs and expenses**
Die Entscheidung enthält keine Angaben zu den Kosten und Auslagen

☐ **The debtor is ordered to pay costs and expenses**
Die verpflichtete Person wird zur Zahlung der Kosten und Auslagen verurteilt

☐ **The creditor is ordered to pay costs and expenses**
Die berechtigte Person wird zur Zahlung der Kosten und Auslagen verurteilt

☐ **Costs and expenses amount to:** _____ **(specify currency¹¹)**
Die Kosten und Auslagen belaufen sich auf: _____ (bitte die Währung angeben¹¹)

¹¹ Currency should be specified using the ISO code.
Die Währung ist unter Verwendung des ISO-Code anzugeben.

- ☐ **This Abstract accurately reflects the content of the decision, described under item 3 above, in relation to maintenance for the persons listed under items 5.1. and 5.2. a, b and c above.**

Diese Zusammenfassung spiegelt genau den Inhalt der unter der Rubrik 3 oben aufgeführten Entscheidung in Bezug auf den Unterhalt für die unter der Rubrik 5.1 und 5.2 a, b und c oben genannten Personen wider.

Name: _____ (in block letters) **Date:** _____

Name of the official from the competent authority of the State of origin (dd/mm/yyyy) Name: (in Großbuchstaben) Datum: (TT/MM/JJJJ) des Beamten der zuständigen Behörde des Ursprungsstaats

- ☐ **This Abstract of a Decision was completed by the official from the competent authority of the State of origin whose name appears above and is transmitted by the requesting Central Authority.**

Diese Zusammenfassung wurde von dem Beamten der zuständigen Behörde des Ursprungsstaats ausgefüllt, dessen Name oben erscheint, und wird von der ersuchenden Zentralen Behörde weitergeleitet.

Name: _____ (in block letters) **Date:** _____

Authorised representative of the Central Authority (dd/mm/yyyy)

Name: (in Großbuchstaben) Datum: (TT/MM/JJJJ)

des befugten Vertreters oder der befugten Vertreterin der Zentralen Behörde

Requesting Central Authority reference number:

Aktenzeichen der ersuchenden Zentralen Behörde: _____

(For Central Authority use only)

(nur für die Zwecke der Zentralen Behörden)